

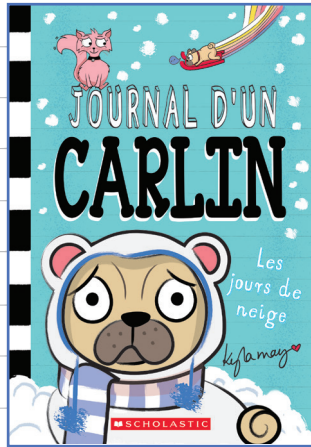
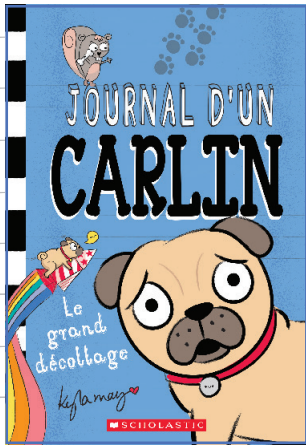


Les jours de neige





Lis un autre livre de la série
Journal d'un carlin!



Texte français de Marie-Josée Brière

À mes formidables jumelles, Jaida et Kiara



Catalogage avant publication de Bibliothèque et Archives Canada

Titre: Les jours de neige / texte et illustrations de Kyla May;
texte français de Marie-Josée Brière.
Autres titres: Pug's snow day. Français.
Noms: May, Kyla, auteur, illustrateur.

Description: Mention de collection: Journal d'un carlin; 2 | Traduction de : Pug's snow day.
Identifiants: Canadiana 20200204963 | ISBN 9781443185233 (couverture souple)
Classification: LCC PZ23.M426885 Jo 2020 | CDD j823/.92—dc23

Remerciements particuliers à Sonia Sander.

Copyright © Kyla May Dinsmore, 2020, pour les illustrations.
Copyright © KylaMay2019, pour les photos.
Copyright © Scholastic Inc., 2020, pour le texte anglais.
Copyright © Éditions Scholastic, 2020, pour le texte français.
Tous droits réservés.

Ce livre est une œuvre de fiction. Les noms, personnages, lieux et incidents mentionnés sont le fruit de l'imagination de l'auteure ou utilisés à titre fictif. Toute ressemblance avec des personnes, vivantes ou non, ou avec des entreprises, des événements ou des lieux réels est purement fortuite.

L'éditeur n'exerce aucun contrôle sur les sites Web de tiers et de l'auteure, et ne saurait être tenu responsable de leur contenu.

Il est interdit de reproduire, d'enregistrer ou de diffuser, en tout ou en partie, le présent ouvrage par quelque procédé que ce soit, électronique, mécanique, photographique, sonore, magnétique ou autre, sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de l'éditeur. Pour toute information concernant les droits, s'adresser à Scholastic Inc., 557 Broadway, New York, NY 10012, É.-U.

Édition publiée par Les Éditions Scholastic, 604, rue King Ouest,
Toronto (Ontario) M5V 1E1.


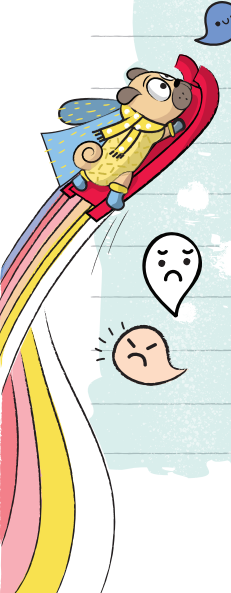
5 4 3 2 1 Imprimé en Chine 62 20 21 22 23 24

Conception graphique du livre : Kyla May et Sarah Dvojack



Table des matières

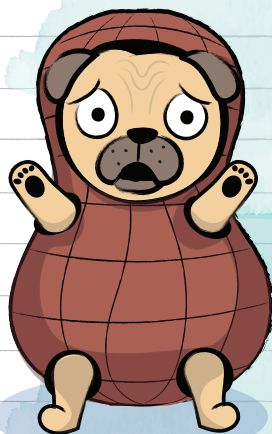
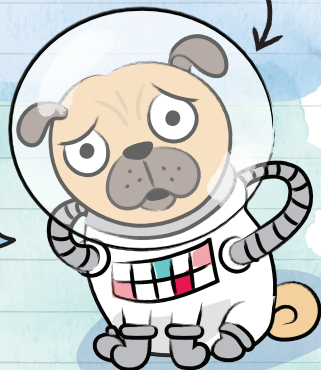


	1. Neige à venir.....1	
	2. Neige et froid.....10	
	3. Neige et plaisir.....21	
	4. Neige et drame.....28	
	5. Neige et enquête.....37	
	6. Neige et danger.....48	
	7. Neige et amitié.....59	
	8. Neige en finale.....65	





JE SUIS
TRÈS
ÉLÉGANT.



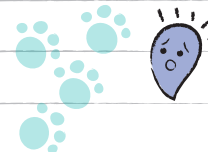
LE CARLIN LE
PLUS MIGNON DE
LA PLANÈTE!



Chapitre 1

NEIGE À VENIR

DIMANCHE



Cher journal,

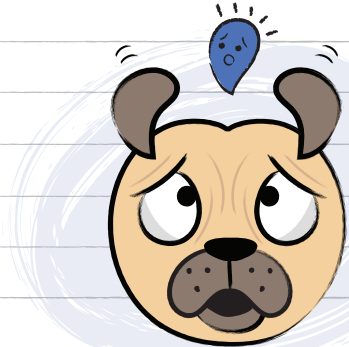
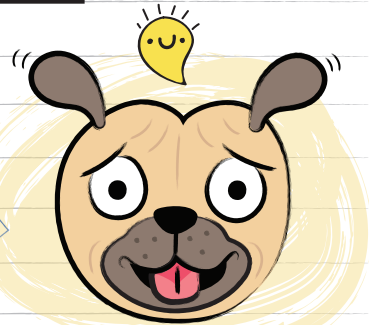
C'est moi, **BARON DES BULLES**. Mais tout le monde m'appelle **BU!**

Je n'ai rien écrit depuis un certain temps. J'ai été très occupé. Voici quelques renseignements à mon sujet.

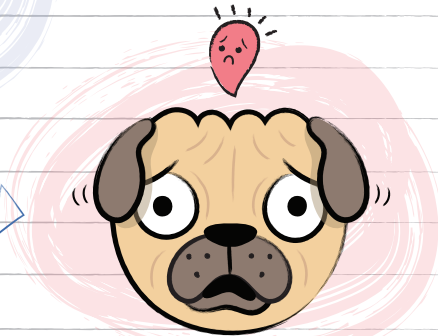
Je suis toujours très élégant.
(Certaines personnes disent que je suis le carlin le plus mignon de la planète.)

J'ai beaucoup d'expressions différentes :

Quand je suis content de voir Bella



Quand je dois VRAIMENT sortir



Quand je suis inquiet

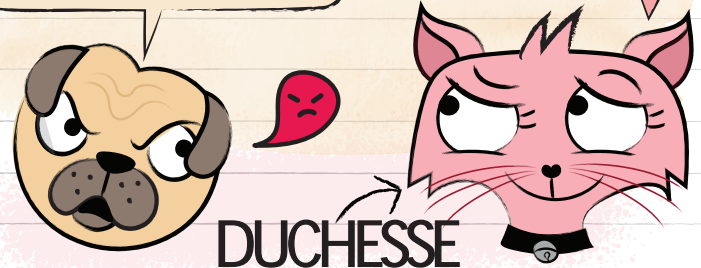


Quand je suis nerveux (ou que je viens de péter)

Pour Duchesse (Parfois, c'est plus facile de la laisser gagner.)

Duchesse, tu sais que c'est ma chaise préférée!

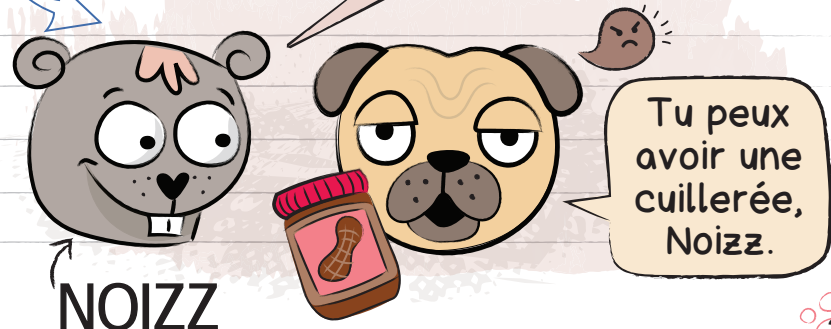
Plus maintenant, Bullo-chou.



Peux-tu croire qu'elle m'appelle comme ça? C'est parce qu'elle sait que ça m'agace.

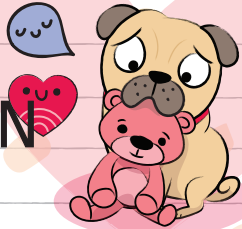
Pour Noizz (Il essaie toujours de marchander.)

Je peux t'aider si tu me donnes le pot.

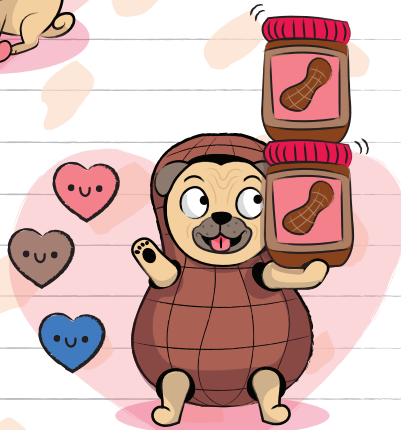


Voici quelques-unes des choses que je préfère :

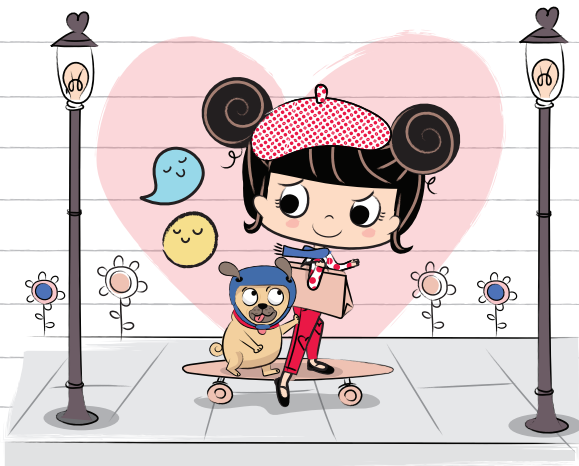
MON
OURSON



LE BEURRE
D'ARACHIDE



LES FINS DE SEMAINE AVEC BELLA



Et tu sais ce que je n'aime PAS?

ÊTRE MOUILLÉ!

Quand mon humaine, Bella, m'a ramené à la maison, j'ai sauté avec elle dans sa baignoire remplie de bulles.

Mais... ouache! Il y avait de l'EAU sous les bulles! Bella a tellement ri. (C'est comme ça que j'ai eu mon nom, en passant.)

Avant, j'évitais aussi la pluie. Même quand je DEVAIS sortir pour faire mes besoins. Mais Bella a réglé le problème. Elle m'a construit un abri contre la pluie, et elle m'a donné un imperméable et un parapluie.

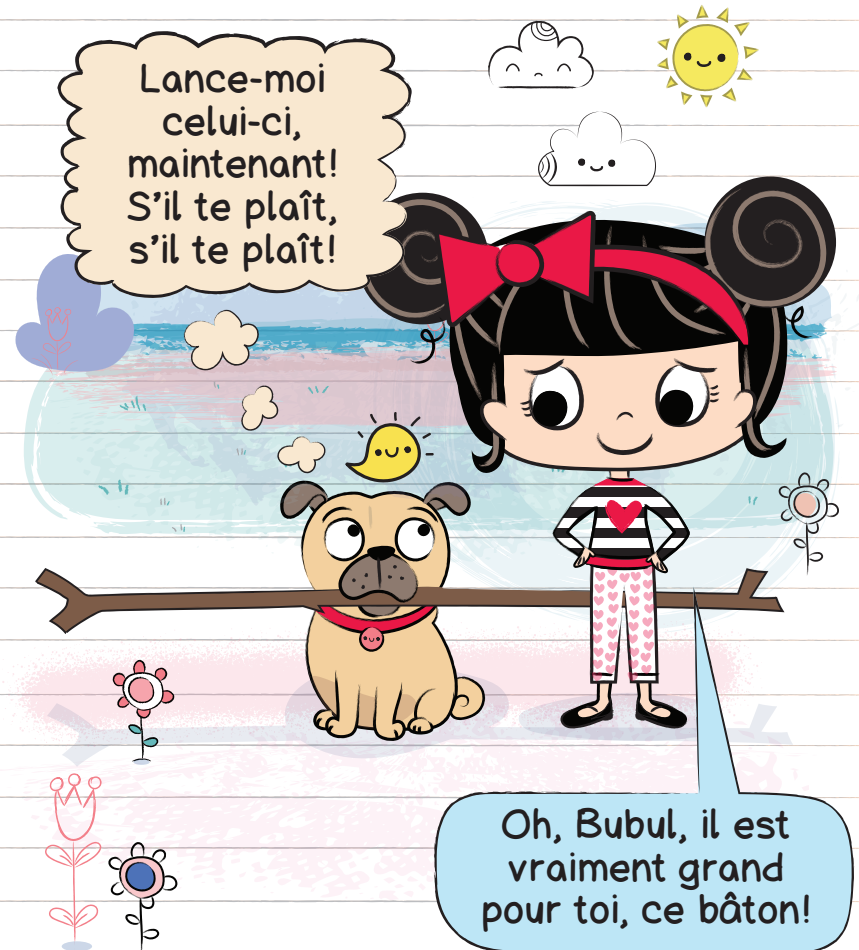
Mais il y a une autre chose que je n'aime pas. Peux-tu deviner? Les bisous mouillés! **OUACHE!**



Il n'y a qu'une seule personne dont les bisous ne me dérangent pas. C'est Bella. Elle est ce qui compte le plus dans ma vie. Elle m'a adopté quand j'étais encore un chiot. On s'est aimés dès qu'on s'est sentis.



Dimanche est le jour où on s'amuse! Bella et moi, on joue dans la cour toute la journée. Elle ne se fatigue jamais de me lancer des bâtons.



Aujourd'hui, pendant qu'on jouait, l'air s'est refroidi. Bella a pointé le ciel.



Journal, je ne sais pas trop ce que je pense de la neige. Bella adore ça. Mais elle adore aussi les bains. Et tu sais ce que je pense de l'eau.

